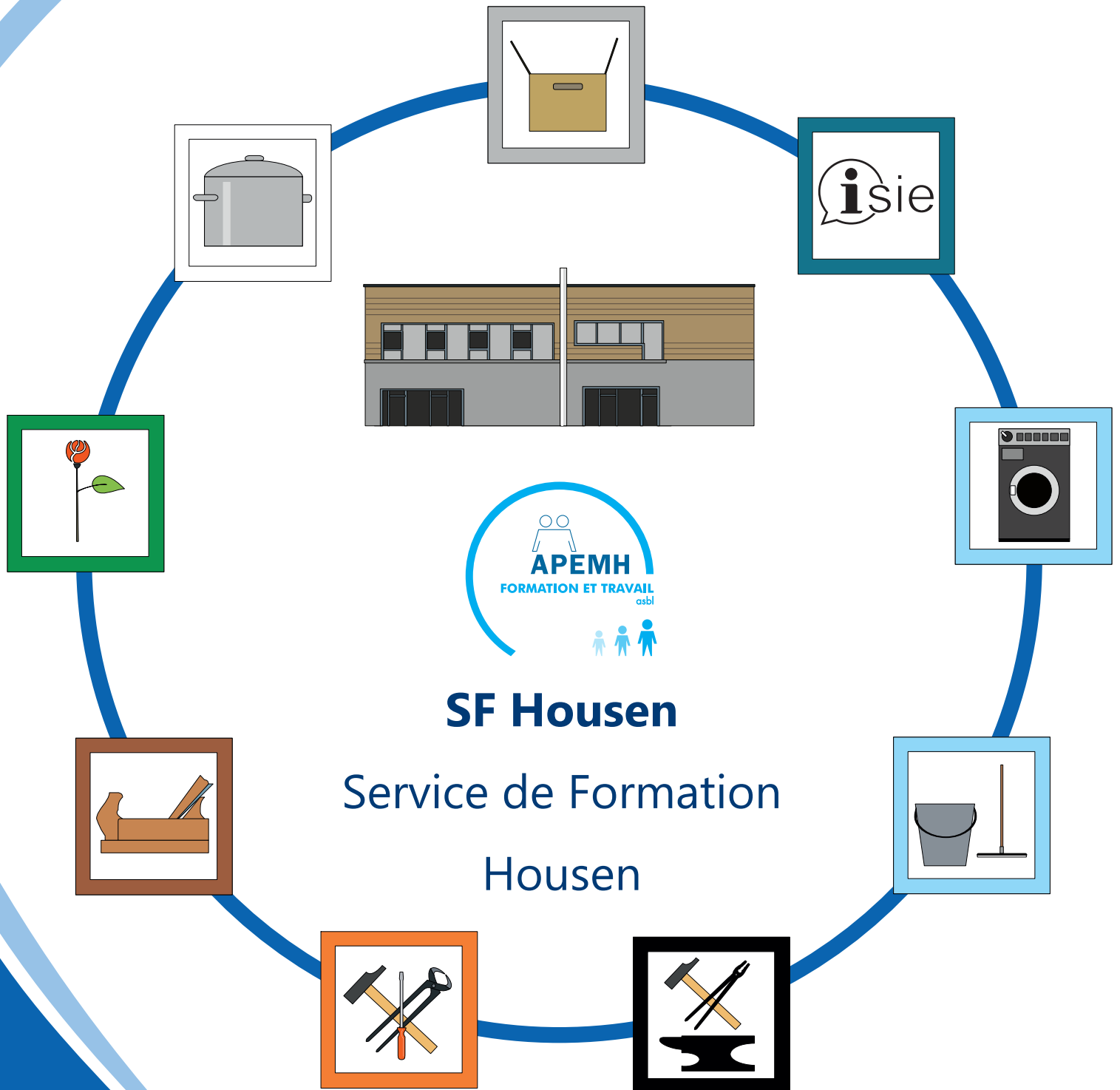


APEMH

Ausbildung und Arbeit



SF Housen

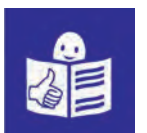
Service de Formation Housen

APEMH Parc Hosingen
BP 13
L-9801 Hosingen

Telefon: 26 90 40



September
2026



Leichte
Sprache



Bus-Haltestelle



Erste Hilfe

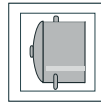
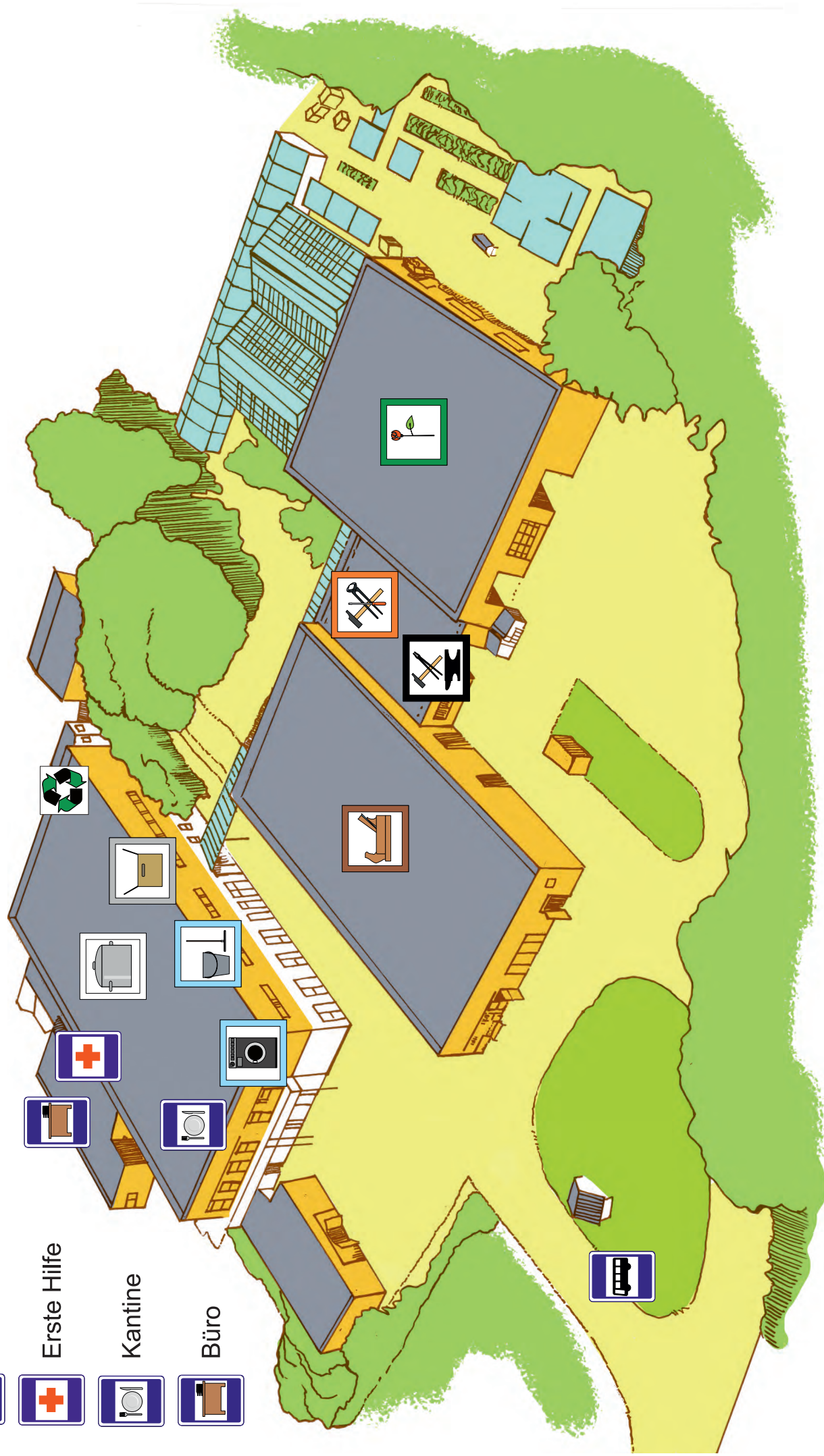


Kantine

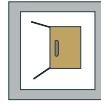


Büro

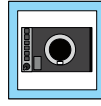
Ateliers Housen



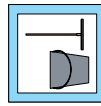
Küche



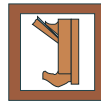
Sous-Traitance



Wäscherei



Raumpflege



Schreinerei



Schlosserei



Gärtnerei

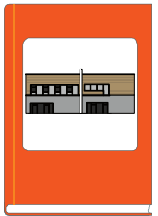


Technische Gruppe



Recycling

Die berufliche Ausbildung im SF



Küche

Raumpflege

Wäscherei

Sous-Traitance

Gärtnerei

Schreinerei

Schlosserei

Technische Gruppe

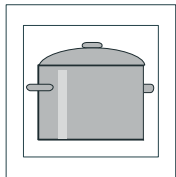
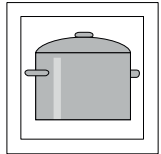
isie

Information

Küche

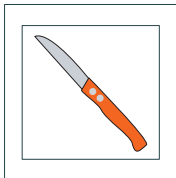
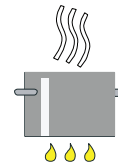
In der Küche sorgst du
für das Essen.

Es gibt hier viele Bereiche:



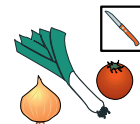
Warme Küche

Hier werden die Menus zubereitet:
für die Kunden und für die Mitarbeiter.



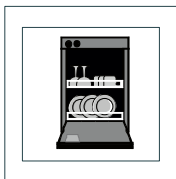
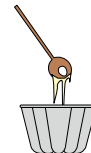
Kalte Küche

Hier werden Salat und Gemüse
gewaschen und geschnitten.



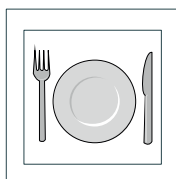
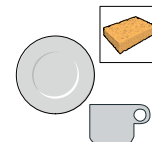
Backküche

Hier werden Brot, Kuchen
und Torten gebacken.



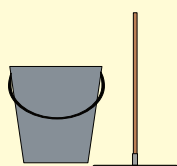
Spülküche

Hier wird das benutzte Geschirr
sortiert und dann abgewaschen.



Kantine

Hier lernst du bedienen.

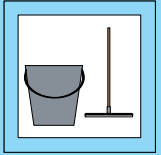


In der Küche ist Sauberkeit sehr wichtig!

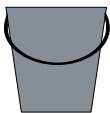
Raumpflege

In der Putzgruppe sorgst du dafür, dass alles sauber ist.

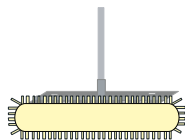
Du arbeitest an vielen Orten:
Büro, Flur, Umkleideraum,
Jugendherberge,
Betriebe...



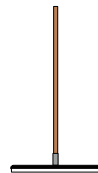
- Zum Putzen brauchst du **Werkzeug**.



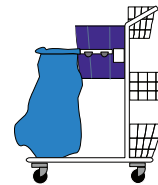
Eimer



Wischmopp

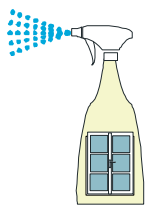


Abzieher

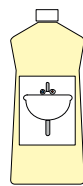


Putzwagen

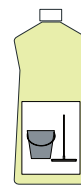
- Du brauchst auch **spezielle Produkte**.



Fenster-Spray

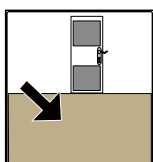


Sanitär-Reiniger

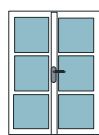


Boden-Reiniger

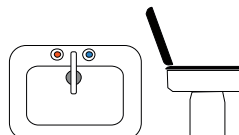
- **Was** wird geputzt?



Fußboden



Fenster



Sanitär



Schränke

Wäscherei

In der Wäscherei wird schmutzige Wäsche gewaschen.

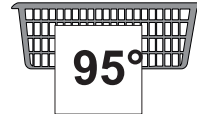
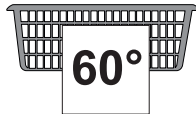
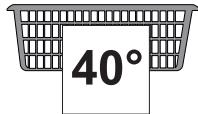
Hier gibt es zwei Bereiche:

- Der Bereich für **schmutzige Wäsche**

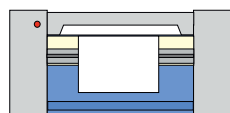
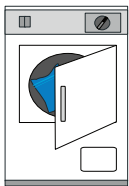


Hier stehen die Waschmaschinen.

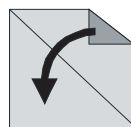
Hier sortierst du die Wäsche, bevor sie gewaschen wird.



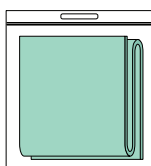
- Der Bereich für **saubere Wäsche**



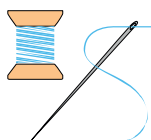
Hier stehen Trockner und Bügelmaschine.



Hier lernst du auch bügeln und Wäsche falten.

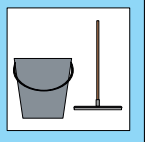
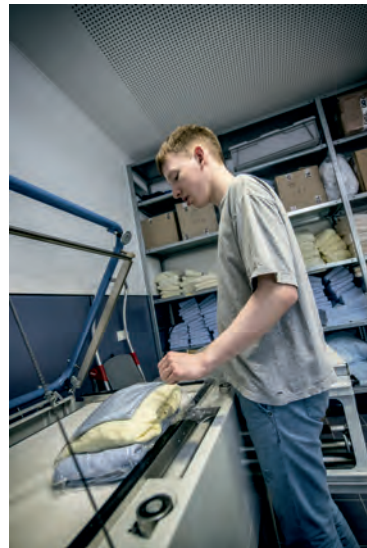


Hier wird die Wäsche sauber verpackt.



Es wird auch genäht.

Die saubere Wäsche wird zu den Kunden gebracht.

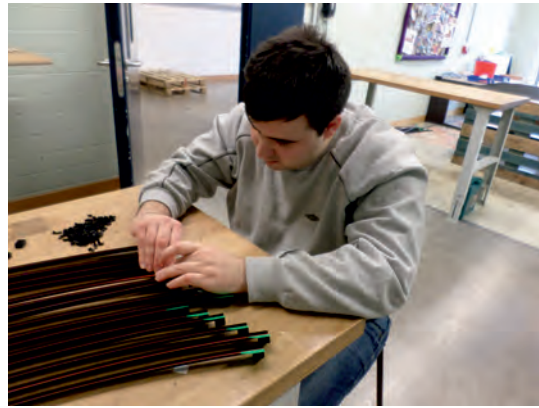


Sous-Traitance

Die Sous-Traitance
arbeitet für viele Firmen.

Sie stellt auch Produkte her.
Die Produkte werden verkauft.

Hier siehst du
ein paar Beispiele:



- **Produkte herstellen**

Hier einige Beispiele:



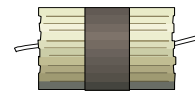
Marmelade



Kerzen



Likör, Essig, Öl



Anzünder
aus Holz

- **Für Firmen arbeiten**

Hier einige Beispiele:



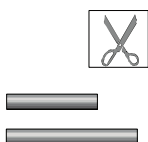
Kataloge verpacken



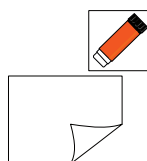
Tüten füllen



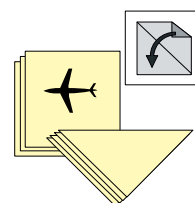
Carlex



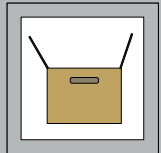
Material schneiden



Etiketten kleben



Luxair



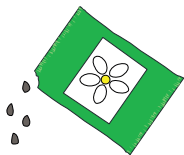
Gärtnerei

In der Gärtnerei wird mit Pflanzen gearbeitet.

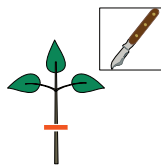
Du arbeitest drinnen und draußen.



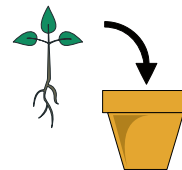
- Du lernst du **Pflanzen züchten**:



säen

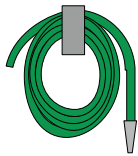


Stecklinge schneiden

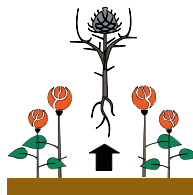


einpflanzen

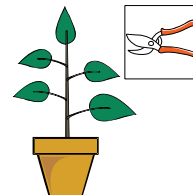
- Du lernst **Pflanzen pflegen**:



gießen



jäten

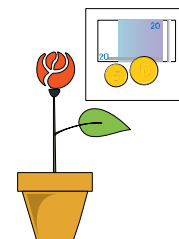


schneiden

- Du lernst auch **Dekorationen** machen.



Die Pflanzen und Dekorationen werden im Laden **verkauft**.



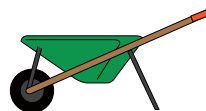
- Mit den **Landschafts-Gärtnern** arbeitest du draußen bei den Kunden :



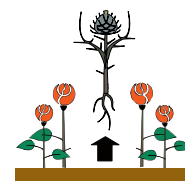
mähen



rechen

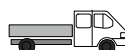


transportieren



Unkraut jäten

Du fährst auch zu den Kunden.

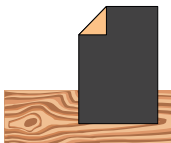


Schreinerei

In der Schreinerei arbeitest du mit Holz.



- Hier lernst du **Holz behandeln**.



schleifen



anstreichen

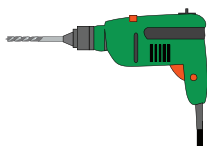


schleifen mit der Maschine

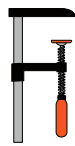


Bretter müssen regelmäßig neu angestrichen werden.

- Du lernst **Sachen aus Holz herstellen**.



bohren

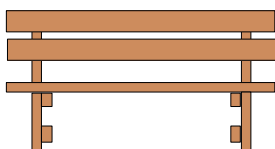


zusammen bauen



schrauben

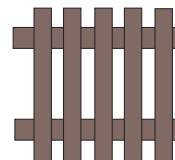
- Zum Beispiel



Bänke

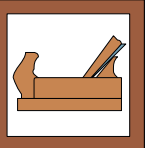


Dekoartikel



Geländer

- Manchmal fährst du mit zu Kunden, um etwas zu **montieren**.

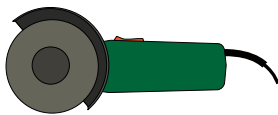


Schlosserei

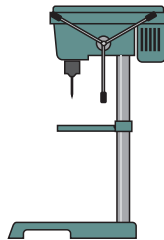
In der Schlosserei arbeitest du mit Metall.



- Hier lernst du Metall behandeln



schneiden und schleifen



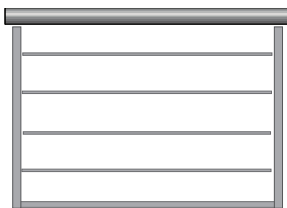
bohren



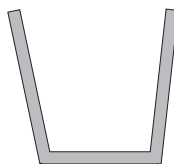
anstreichen

- Hier werden **Produkte** aus Eisen (Metall) hergestellt.

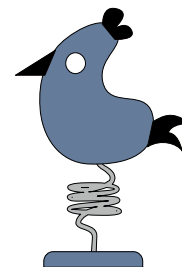
Einige Beispiele:



Geländer

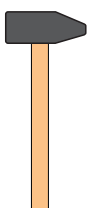


Einsatz
für Abfalleimer

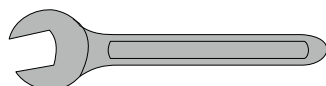


Dekorationen

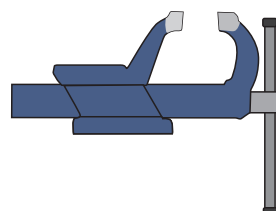
- Beispiele von **Werkzeug**, das hier benutzt wird:



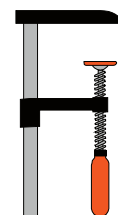
Schlosserhammer



Schraubenschlüssel



Schraubstock



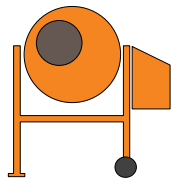
Schraubzwinde
(Serre-joint)



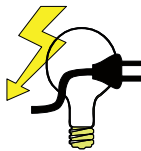
Technische Gruppe

Die technische Gruppe kümmert sich um den Unterhalt der Gebäude.

Du machst zum Beispiel diese Arbeiten:



Bauarbeiten

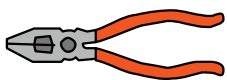


Elektro-Arbeiten

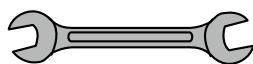


Anstreich-Abeiten

- Du arbeitest mit vielen **Werkzeugen**.



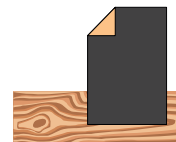
Zange



Schraubenschlüssel



Meter

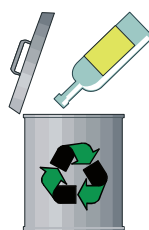


Schleifpapier

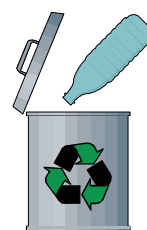
- Du kümmerst dich auch um das **Recycling**.



Altpapier



Glas



Plastik

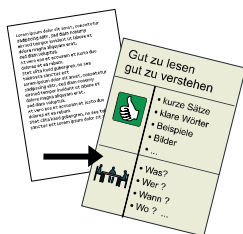


Im isie arbeitest du mit Texten.
Es geht um Leichte Sprache.

Du machst zum Beispiel
diese Arbeiten:



- Du machst **Infos** in Leichter Sprache: für Kunden und für die APEMH.



Übertragen



Atelier-Zeitung

- Du prüfst **Produkte in Leichter Sprache** für Kunden.
Du schaust, ob alles gut zu verstehen ist.



Text prüfen

Sicherheit und Hygiene



In der Ausbildung machst du
Formationen über Sicherheit und Hygiene.
Du lernst besondere Piktogramme.
Es sind wichtige Regeln.
Jeder muss sich an diese Regeln halten.



Hände
waschen



Arbeits-Handschuhe
tragen



Sicherheits-Schuhe
tragen



Handy
verboten



Rauchen
verboten

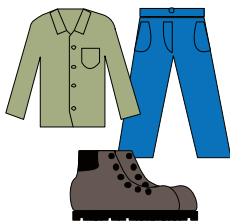


Feuergefahr



Notausgang

Kleidung



Du sollst deine **eigene Arbeitskleidung** mitbringen.
In der Kleidung soll dein Name stehen.
Du bekommst Küchen-Kleider und
Sicherheits-Sachen von uns:
Schuhe, Handschuhe, Gehörschutz, und so weiter.



Bitte sperre deinen Schrank immer zu.

Abmelden



Wenn du krank bist oder zu spät kommst,
sag bitte sofort Bescheid.

Ruf bitte morgens vor 10:00 Uhr an.

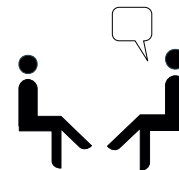
Zentrales Telefon: 269040 - 1



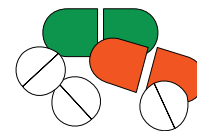
Büro



Im Büro deiner Werkstatt
kannst du über verschiedene Dinge sprechen.



In der Infirmerie holst du
deine Medikamente ab.



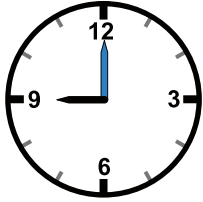
Versammlung



Einmal in der Woche ist eine Versammlung.

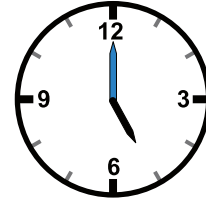


Arbeitszeit



9:00

Die Arbeit beginnt pünktlich um 9:00 Uhr
und dauert bis 17:00 Uhr.



17:00

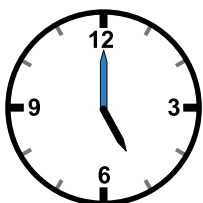
Mittagessen



In der Kantine wird das Mittagessen
serviert.

Es gibt verschiedene Essens-Zeiten.

Feierabend



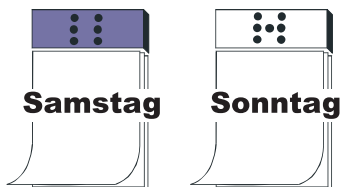
17:00

Um 17:00 Uhr ist Feierabend.

Arbeitstage



Wochenende



Manche Mitarbeiter arbeiten auch am **Wochenende**.

Das betrifft Mitarbeiter im SF erst im letzten Ausbildungs-Jahr.

SF - Ferien

Im SF hast du noch die Schulferien.

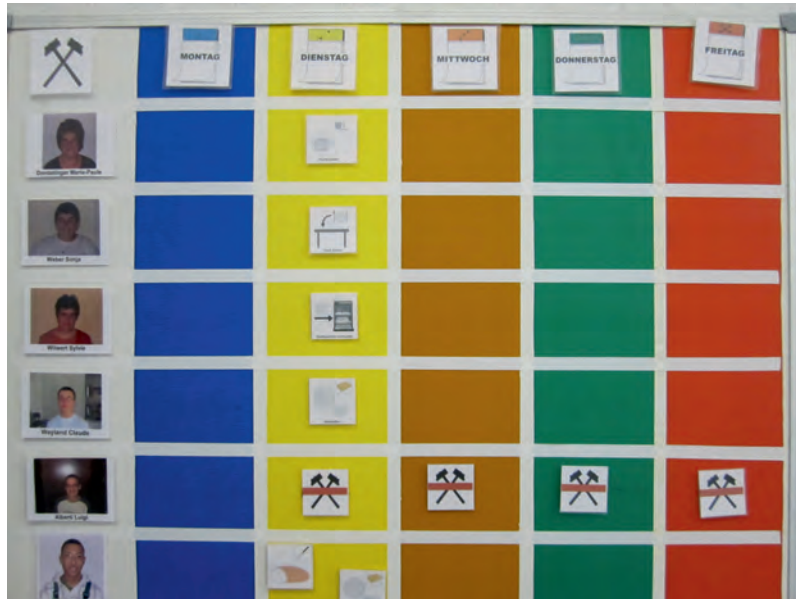
In den Sommerferien darfst du auch in den SF kommen.

Das geht nur im Juli und September.

Den ganzen Monat August hast du auf jeden Fall frei.

Wichtig: deine Eltern müssen damit einverstanden sein.

Wochenplan



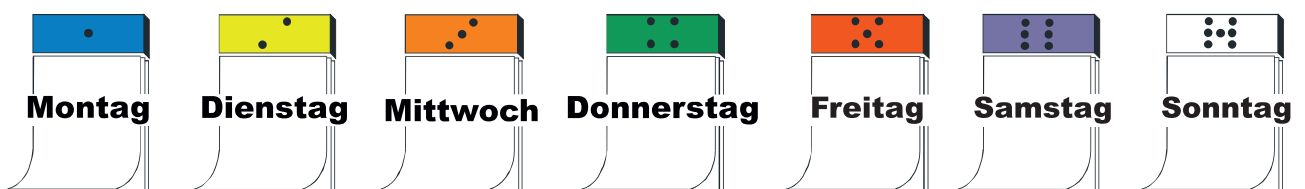
Jede Gruppe hat ihren Arbeitsplan.

Hier hängen die großen Arbeiten oder Aktivitäten.

Und wer nicht da ist.

Die POINT Piktogramme lernst du während deiner Ausbildung.

Die Wochentage und ihre Farben



Arbeitstag



freier Tag

Portfolio

Du machst im SF ein Portfolio mit Piktogrammen.

Da steht drin:

- Wo habe ich gearbeitet?
- Was habe ich gelernt?
- Was mache ich gerne?
- Was mache ich nicht so gerne?
- Was will ich noch lernen?

Formation SF
2025 - 2026

Ich habe hier gearbeitet:

 SF Gärtnerei	 SF Küche	 Küche	 Wäscherei
 Sous-Traitance	 Schreinerei	 Techniker	 iSie

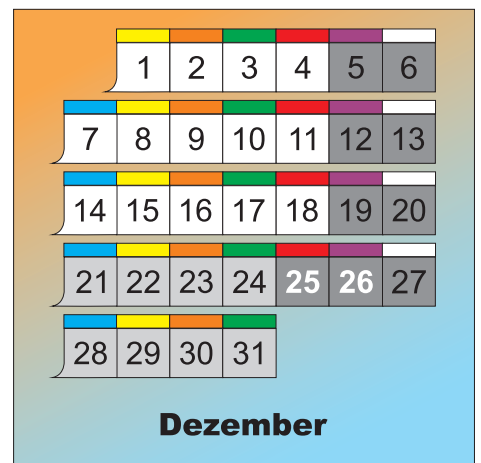
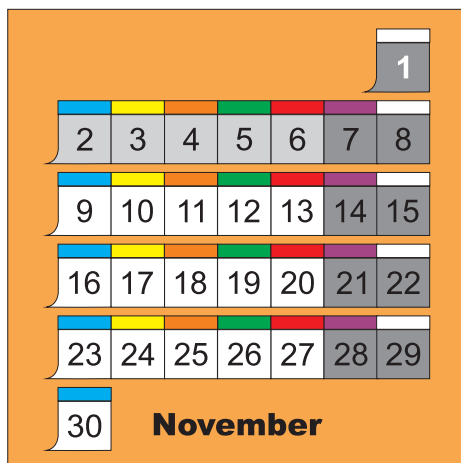
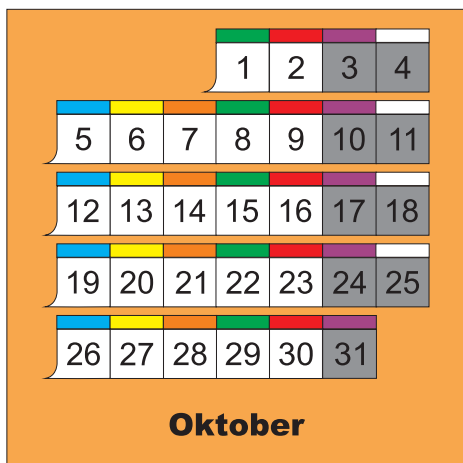
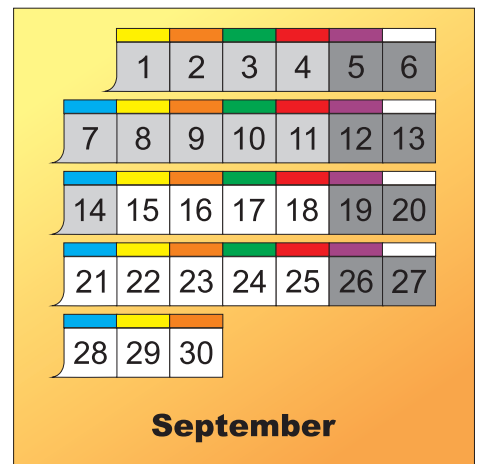
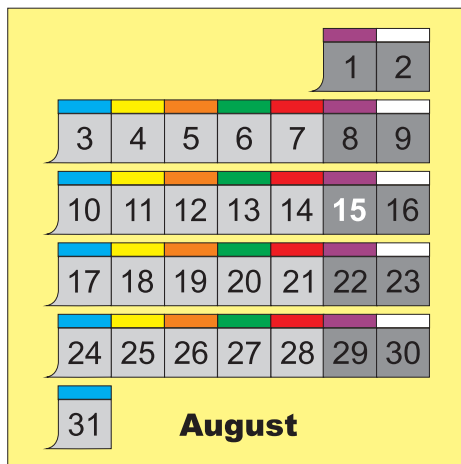
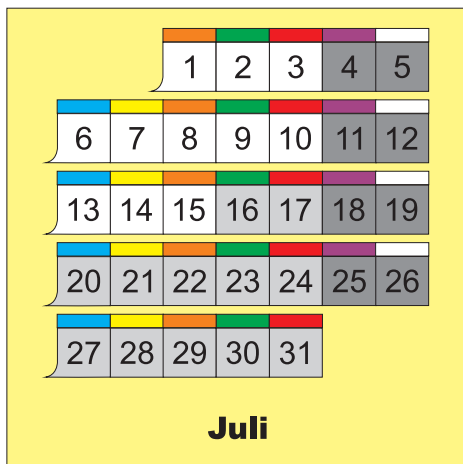
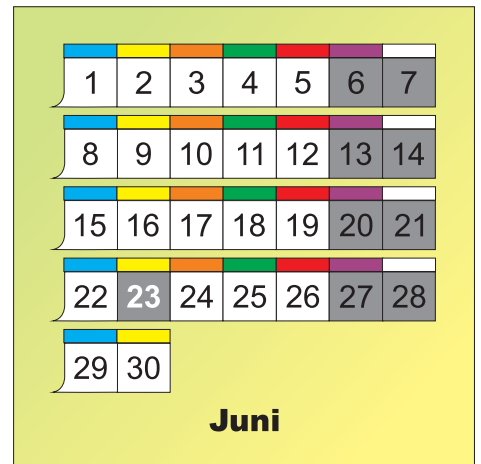
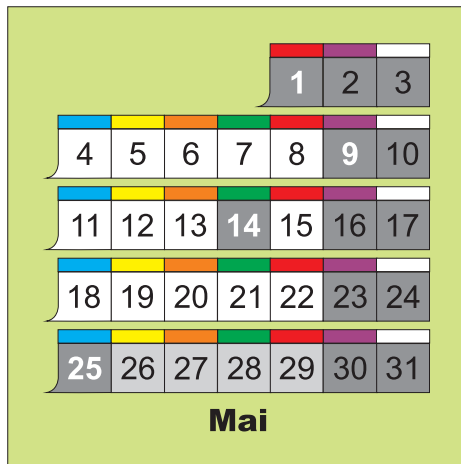
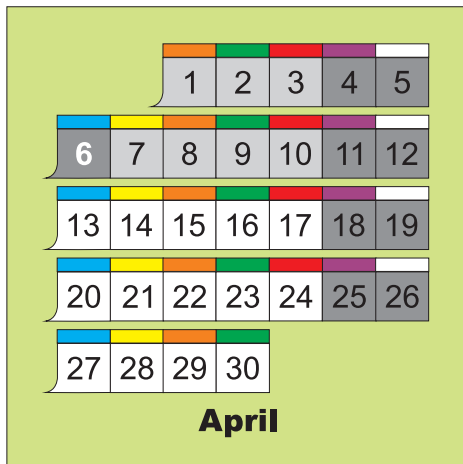
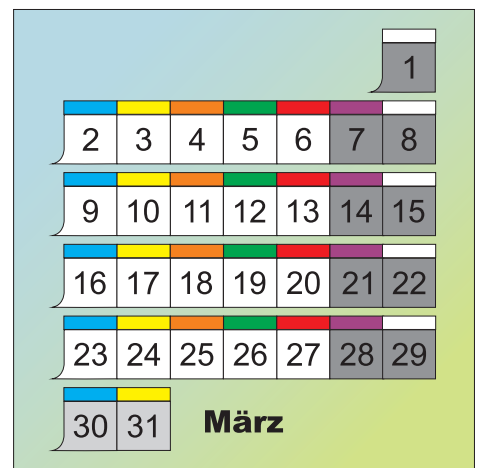
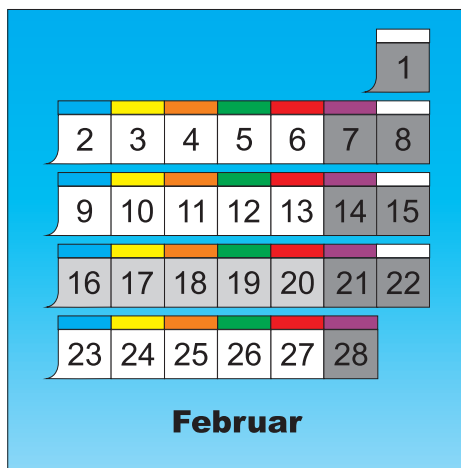
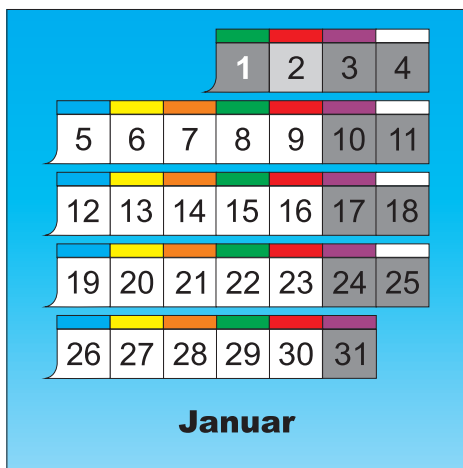
Formation SF

Ich mache diese Arbeiten **am liebsten**:

 kochen	 backen	 eintopfen		
 Tierpension	 iSie			

Ich mache diese Arbeiten **nicht gerne**:

 putzen	 Kartoffel schälen			
---	--	--	--	--



-  = Schulferien
-  = Wochenende
-  = Feiertag

2026 

Feiertage:

Neujahr: 1.1
Ostermontag: 6.4.
Tag der Arbeit: 1.5
Europatag: 9.5
Christi Himmelfahrt: 14.5.
Pfingstmontag: 25.5

Nationalfeiertag: 23.6
Maria Himmelfahrt: 15.8
Allerheiligen: 1.11
1. Weihnachtstag: 25.12
2. Weihnachtstag: 26.12

					1	2	3
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

Januar

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30						

Februar

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

März

					1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11		
12	13	14	15	16	17	18		
19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29	30				

April

							1	2
3	4	5	6	7	8	9		
10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		
31								

Mai

							1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13						
14	15	16	17	18	19	20						
21	22	23	24	25	26	27						
28	29	30										

Juni

					1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11		
12	13	14	15	16	17	18		
19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29	30	31			

Juli

								1
2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		
30	31							

August

							1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12					
13	14	15	16	17	18	19					
20	21	22	23	24	25	26					
27	28	29	30								

September

					1	2	3
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

Oktober

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30						

November

							1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12					
13	14	15	16	17	18	19					
20	21	22	23	24	25	26					
27	28	29	30	31							

Dezember

-  = Schulferien
 = Wochenende
 = Feiertag

2027 

Feiertage:

Neujahr: 1.1
 Ostermontag: 29.3
 Tag der Arbeit: 1.5
 Christi Himmelfahrt: 6.5
 Europatag: 9.5
 Pfingstmontag: 17.5

Nationalfeiertag: 23.6
 Maria Himmelfahrt: 15.8
 Allerheiligen: 1.11
 1. Weihnachtstag: 25.12
 2. Weihnachtstag: 26.12



Text in Leichter Sprache

Mitarbeiter von der APEMH haben die Broschüre geprüft.

APEMH Domaine du Château

10, rue du Château

L-4976 Bettange-sur-Mess

Luxemburg

Der Text richtet sich an Jugendliche mit Lernschwierigkeiten.

Sie beginnen ihre berufliche Ausbildung im **SF**.

Das ist die Werkstatt zur beruflichen Eingliederung.